

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



Le 4 juillet 2017

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal, tenue le **3 juillet 2017** à 19h30, à l'Hôtel de Ville, au 292 Chemin de la Rivière, Canton de Cleveland (Québec), sous la présidence du maire, Monsieur Herman Herbers.

Conseillers présents : Monsieur Gerald Badger Monsieur Claude Gendron
 Madame Sylvie Giroux Monsieur Johnny Vander Wal

Le tout formant quorum conformément aux dispositions du Code Municipal.

Messieurs David Jr. Crack et Éric Courteau sont absents et leur absence a été motivée.

Madame Claudette Lapointe, directrice générale est aussi présente.

2017-120 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté, en y ajoutant le point numéro 8.9, à savoir :

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal
 - 3.1 De la session régulière du 5 juin 2017
 - 3.2 De la session extraordinaire du 21 juin 2017
4. Correspondance
5. Divers comités (S/O)
6. Finance
 - 6.1 Présentation des comptes à payer
 - 6.2 Présentation des dépenses incompressibles et des dépenses déjà autorisées depuis le dernier rapport
 - 6.3 Présentation des salaires, DAS et des frais de déplacements
 - 6.4 Dépôt des transferts budgétaires
 - 6.5 Dépôt des états comparatifs pour les cinq premiers mois de l'année 2017 versus 2016
7. Adoption de règlement et dispense de lecture (s/o)
8. Affaires nouvelles et suivies
 - 8.1 Acceptation et adjudication de la soumission pour les travaux d'asphaltage du chemin de la Rivière
 - 8.2 Acceptation et adjudication de la soumission pour les travaux d'asphaltage sur les rues De La Colline et Des Hauts-Bois
 - 8.3 Autorisation de formation pour Claudette et Julie à Drummondville – Élections
 - 8.4 Programme réhabilitation du réseau routier local - Élaboration des plans et devis – Demande de subvention
 - 8.5 Back up à distance – Proposition de Tech-Nic Réseau Conseil
 - 8.6 La Maison Aube-Lumière – Campagne des Amis 2017
 - 8.7 Calendrier-Bottin 2018 pour les aînées – Demande de commandite
 - 8.8 Politique du gestionnaire – congés de maladie et mobile
 - 8.9 Ryan McGee – Entériner la fin de l'emploi
 - 8.10 Varia
9. Rapport des activités de Monsieur le Maire
10. Période de questions pour le public
11. Levée de l'assemblée

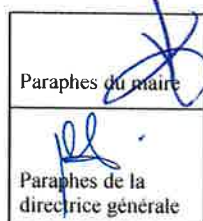
Prochaine réunion : 7 août 2017

2017-121 APPROBATION DU PROCÈS VERBAL

2017-121-1 DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 5 JUIN 2017

Il est proposé par le conseiller Johnny Vander Wal, appuyé par le conseiller Claude Gendron et résolu que le procès-verbal de la séance régulière du 5 juin 2017 soit adopté tel que présenté.

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



2017-121-2 DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU 21 JUIN 2017

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et résolu que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 21 juin 2017 soit adopté tel que présenté.

----- CORRESPONDANCE

La correspondance a été déposée à la table du conseil et les suivis demandés par les membres du conseil seront effectués et déposés aux archives après épuration, le tout selon les bons vœux du conseil.

2017-122 FINANCE

2017-122-1 PRÉSENTATION DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par le conseiller Claude Gendron et résolu que les comptes à payer au montant de 62 348,51\$, tels que présentés aux membres du conseil, soient autorisés à être déboursés.

2017-122-2 PRÉSENTATION DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES ET DES DÉPENSES DÉJÀ AUTORISÉES DEPUIS LE DERNIER RAPPORT

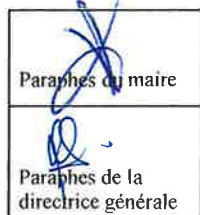
Il est proposé par le conseiller Johnny Vander Wal, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et résolu d'entériner les dépenses incompressibles au montant de 105 478,27\$ et les dépenses déjà autorisées par le conseil au montant de 1 785,00\$ le tout tel que présenté aux membres du conseil.

2017-122-3 PRÉSENTATION DES SALAIRES, DES DÉDUCTIONS À LA SOURCE ET DES FRAIS DE DÉPLACEMENTS

Monsieur Claude Gendron déclare son conflit d'intérêts et se retire de l'approbation de ces dépenses puisqu'il est question du paiement des salaires, des déductions à la source et des dépenses d'emploi pour sa conjointe dans cette liste de comptes.

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par le conseiller Johnny Vander Wal résolu que les frais de déplacements au montant de 321,50\$ soient autorisés à être déboursés. D'entériner les versements des salaires pour le mois de juin 2017 au montant de 12 740,21\$ et les déductions à la source du mois de mai 2017, au montant de 8 781,09\$.

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



----- DÉPÔT DES TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

La liste des transferts budgétaires a été déposée à la table du conseil.

Dispense de lecture est donnée car la liste a été remise à tous les membres du conseil.

----- DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS POUR LES CINQ PREMIERS MOIS DE L'ANNÉE 2017 VERSUS 2016

L'état comparatif pour les trois premiers mois de l'année 2017 versus 2016 a été déposé à la table du conseil et la directrice générale a fait la présentation du contenu.

AFFAIRES NOUVELLES ET SUIVIS

2017-123 ACCEPTATION ET ADJUDICATION DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX D'ASPHALTAGE DU CHEMIN DE LA RIVIÈRE

ATTENDU QUE des soumissions par invitation ont été demandées pour les travaux d'asphaltage du chemin De la Rivière;

ATTENDU QUE selon la recommandation de l'Officier municipal en voirie, le plus bas soumissionnaire est conforme aux exigences établies dans le devis;

Dans les circonstances, il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par le conseiller Gerald Badger et résolu que la soumission de la compagnie *Couillard Construction Limitée* soit retenue et que le contrat pour les travaux d'asphaltage du chemin De la Rivière soit adjugé comme suit:

- 118,14\$ la tonne (taxes incluses) pour le pavage de type EB-10C;
- 117,27\$ la tonne (taxes incluses) pour le pavage de type EB-10S;

Le tout tel que spécifié dans sa soumission, datée du 28 juin 2017.

La résolution du conseil fait foi de contrat entre les parties, suivant les termes et les conditions des documents de soumission.

*****Le maire refuse de signer cette résolution et exerce son droit de veto, article 142, 3^o alinéa du Code municipal du Québec. Cette résolution sera soumise à nouveau à la considération du conseil à la prochaine séance ordinaire.**

2017-124 ACCEPTATION ET ADJUDICATION DE LA SOUMISSION POUR LES TRAVAUX D'ASPHALTAGE SUR LES RUES DE LA COLLINE ET DES HAUTS-BOIS

ATTENDU QUE des soumissions par invitation ont été demandées pour les travaux d'asphaltage du chemin De la Colline et Des Hauts-Bois;

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



ATTENDU QUE selon la recommandation de l'Officier municipal en voirie, le plus bas soumissionnaire est conforme aux exigences établies dans le devis;

Dans les circonstances, il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par le conseiller Gerald Badger et résolu que la soumission de la compagnie *Eurovia Québec Construction* soit retenue et que le contrat pour les travaux d'asphaltage du chemin De la Colline et Des Hauts-Bois soit adjugé comme suit:

- 119,00\$ la tonne (taxes incluses) pour le pavage de type EB-10C;
- 112,45\$ la tonne (taxes incluses) pour le pavage de type EB-10S;

Le tout tel que spécifié dans sa soumission, datée du 28 juin 2017

La résolution du conseil fait foi de contrat entre les parties, suivant les termes et les conditions des documents de soumission.

*****Le maire refuse de signer cette résolution et exerce son droit de veto, article 142, 3^o alinéa du Code municipal du Québec. Cette résolution sera soumise à nouveau à la considération du conseil à la prochaine séance ordinaire.**

2017-125 AUTORISATION DE FORMATION POUR CLAUDETTE LAPOINTE ET JULIE LÉTOURNEAU À DRUMMONDVILLE - ÉLECTIONS

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par le conseiller Johnny Vander Wal et résolu d'autoriser Julie Létourneau et Claudette Lapointe à suivre la formation sur le logiciel des Élections 2017 qui sera présentée par Infotech, le 29 août 2017, à Drummondville, au coût de 460,00 plus taxes.

2017-126 PROGRAMME RÉHABILITATION DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL – ÉLABORATION DES PLANS ET DEVIS – DEMANDE DE SUBVENTION

ATTENDU QUE la municipalité du Canton de Cleveland a pris connaissance des modalités d'application du volet – Redressement des infrastructures routières locales (RIRL);

ATTENDU QUE la municipalité du Canton de Cleveland désire présenter une demande d'aide financière au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) pour l'élaboration des plans et devis de travaux d'amélioration du réseau routier local de niveaux 1 et 2;

ATTENDU QUE les interventions visées dans la demande d'aide financière sont inscrites à l'intérieur d'un plan d'intervention pour lequel la MRC du Val-Saint-François a obtenu un avis favorable du MTMDET;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et il est unanimement résolu et adopté que le conseil de la municipalité du Canton de Cleveland autorise la présentation d'une demande d'aide financière et confirme son engagement à faire élaborer les plans et devis selon les modalités établies dans le cadre du volet RIRL.

**Procès-verbal des délibérations du Conseil
de la Municipalité du Canton de Cleveland**



2017-127 BACK UP À DISTANCE – PROPOSITION DE TECH-NIC RÉSEAU CONSEIL

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et résolu d'accepter la soumission de Tech-Nic Réseau Conseil pour faire la sauvegarde de données à distance, au coût de 25\$ par mois, le tout tel que soumis le 1 juin 2017.

----- LA MAISON AUBE-LUMIÈRE – CAMPAGNE DES AMIS 2017

Les membres du conseil ne donnent pas suite à cette demande de don, puisqu'elle a déjà versé, en 2017, un don de 500\$ à la Maison Aube-Lumière.

**2017-128 CALENDRIER-BOTTIN 2018 POUR LES AÎNÉS – DEMANDE DE
COMMANDITE**

Il est proposé par le conseiller Claude Gendron, appuyé par le conseiller Gerald Badger et résolu d'autoriser une commandite au montant de 75\$ à la Table de concertation pour les aînés du Val-Saint-François. Que cette dépense soit payée avec le poste budgétaire « Dons divers ».

2017-129 POLITIQUE DU GESTIONNAIRE – CONGÉS DE MALADIE ET MOBILE

ATTENDU QUE dans la politique du gestionnaire, au point 5.5 CONGÉS DE MALADIE, tous les employés réguliers bénéficient de cinq (5) jours de congé de maladie par année, (maximum de 7 heures par jour);

ATTENDU QUE dans la politique du gestionnaire, au point 5.7 CONGÉ MOBILE, tout employé régulier bénéficie d'un congé mobile par année (maximum de 7 heures par jour);

ATTENDU QUE depuis quelques années, les employés ont tous des horaires différents, dépendant de leur contrat de travail ou de l'horaire d'été;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par la conseillère Sylvie Giroux et résolu de modifier la politique du gestionnaire actuelle, points 5.5 et 5.7, pour lire que le congé accordé correspond au nombre d'heures de l'horaire de l'employé pour ce jour du congé et non au maximum de 7 heures par jour.

Cette modification est rétroactive au 1^{er} janvier 2017.

2017-130 RYAN MCGEE – ENTÉRINER LA FIN DE SON EMPLOI

Il est proposé par le conseiller Gerald Badger, appuyé par le conseiller Claude Gendron et résolu d'entériner la fin de l'emploi étudiant de monsieur Ryan McGee, soit le 28 juin 2017.

Procès-verbal des délibérations du Conseil de la Municipalité du Canton de Cleveland



RAPPORT DES ACTIVITÉS DE MONSIEUR LE MAIRE

Monsieur le Maire Herman Herbers fait mention au conseil municipal des activités qui se sont produites depuis son dernier rapport d'activités.

PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LE PUBLIC

La période de questions au public a été allouée.


Durant cette période de questions, il y a eu l'intervention de monsieur Marcel St-Pierre, sur le point suivant :

- Défibrillateur

2017-131 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le conseiller Johnny Vander Wal et résolu que la séance soit levée à 20h10.


Herman Herbers, Maire


Claudette Lapointe,
Directrice générale / secrétaire-trésorière

CERTIFICAT DE CRÉDIT 2017-07

Je, soussignée, certifie qu'il y a des crédits suffisants pour couvrir le montant des dépenses autorisées par le conseil municipal de la Municipalité du Canton de Cleveland aux termes des résolutions, adoptée lors de l'assemblée du 3 juillet 2017.

À Canton de Cleveland, ce 4^e jour du mois de juillet de l'an deux mille dix-sept.


Claudette Lapointe,
Directrice générale / secrétaire-trésorière

APPROBATION DES RÉSOLUTIONS

« Je, Herman Herbers, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal », à l'exception des résolutions numéros 2017-123 et 2017-124 où j'ai exercé mon droit de veto.

À Canton de Cleveland, ce 4^e jour du mois de juillet de l'an deux mille dix-sept.


Herman Herbers, Maire